

これから始まる長くて、頭を悩ます雨期シーズン。日本とは違い約半年近く続くグアムの雨の日々。冬の季節には世界中で『暖冬』・『温暖化現象』と言われ続けていますが、この雨期の季節にも『雨が少なく、日々晴天ですね。』と言われたいものです。職業柄、雨は要りません。日々快晴の空を望みます。これから毎日照る照る坊主を作ろうかな？愚痴が多くなる時期でも有ります。



日本人会会長 田中 哲男

今年度の理事・監事は3年目のベテランが5名、2年目の働き盛りが9名、初年度のフレッシュな方が8名と総勢22名の陣容でスタートいたしました。会員の方々のご理解とご支援をいただきながら、それぞれの人が持ち場に応じた役割を担っていただけると確信しています。会員の皆様、そして理事・監事の方々1年間よろしくお願ひいたします。



文化部長 杉本 幸一

日本人会会員の皆様、ワタベウェディングの杉本幸一と申します。昨年に引き続き文化部長に任命されました。若輩者で微力ながらも精一杯頑張る所存です。会員皆様からの熱いご支援ご協力をよろしくお願い申し上げます。昨年は私自身が日本人会活動が未経験のために十分に運営ができていなかった反省があります。文化部活動の方針である会員の皆様同士の親睦交流や地域住民の皆様との文化交流の架け橋になるために同士の大竹節子副部长、青木一美さん、ハートマン正代さんと協力して進めてまいります。どうぞよろしくお願い申し上げます。



文化部副部长 大竹 節子

文化部を引き続き担当する事になりました。100万プラスの日本人がグアムを毎年訪れ、日本人にとっては真庭のように身近な場所と言えるでしょう。しかしグアムの人たち、特に若い世代の人たちにとっての日本に対する知識はまだ相当に限られている感じがします。身近な所から日本の文化を知ってもらう為に活動を地道に続けて行きたいと思っております。今はリタイアしましたが、幸いな事に観光局時代に築き上げたローカルコミュニティとの連絡網を通して、日本人社会と地元社会との交流の手助けが出来れば幸いと思っています。



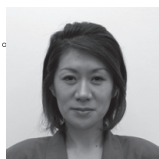
文化部 青木 一美

昨年は商工部に所属しておりましたが今年は文化部に人事異動？し2年目になります。なかなか業務の関係で参加する機会が少なく、申し訳ないのですが、出来る範囲で日本人会のお役に立てるよう今年も頑張っていきたいと思っております。宜しくお願いいたします。



文化部 ハートマン 正代

日本人会会員の皆様、こんにちは。オンワードビーチリゾートに勤務致しております、ハートマン・マサヨと申します。今期初めて役員をさせて頂く事になりました。微力ではございますが、文化部を通してグアムをはじめ他国の方々の交流の中で日本をもっと知っていただける様、掛け橋の如く活動出来れば幸せと思っております。



ほんの些細な発想・疑問・問題でも視野を広げ・視点を変えてみると「ああ、こんな事もできたんだ」と自分自身驚かされる事がありますが、新人の強みで様々な企画に挑戦し今まで以上に魅力的な日本人会・文化部になります様、努力していく所存でございます。

日本人会会員の皆様からも、ご意見や提案などございましたら気軽に声を頂戴できます様、宜しくお願い致します。



教育部長 濱本 久允

教育部長という責任ある任務を受けました、ハマモトフルーツワールドの濱本です。今年一年、理事の皆さんの協力を得ながら、理事会としてやるべき責任に向け努力していくつもりであります。特に、校長先生はじめ先生方や事務の皆さん、PTAの皆さんとの連携を強め、大切な子供達の学ぶ環境や教育に付き話し合い、実行していきたいと思っております。よろしくお願い致します。



教育部副部长 服部 喜弘

馬場コーポレーションの服部と申します。2007年度は教育部副部长を担当させていただく事になりました。感受性豊かな子供達が、人生の大事な時期をグアムで過ごされるにあたり、我々が為すべき役割、責任の重さを痛感いたしております。日本の生活では得る事のできないグアム島の素晴らしい環境の中で、子供達全員が立派に成長していく事ができるよう努力していく所存ですので、若輩者ではございますがよろしくお願い申し上げます。



教育部 平井 文

4月1日付けで異動になりグアムに着任してようやく一ヶ月がたったばかりです。着任早々で理事に承認していただきました。まだまだ自分が生きていくだけで精一杯の状況ですが、ひとつづつ教えて頂いて学習しながら、なんとか任期を全うしたいと思っています。少しでもお役にたつことがあれば幸いです。皆様のご支援をよろしくお願い申し上げます。



渉外広報部

渉外広報部長 岩中 守正

1981年1月、3年間グアム駐在を命じるという辞令でグアムに赴任してから早いもので26年の歳月がたちます。当初の仕事は、ブランド商品の卸業、丁度海外新婚旅行ブーム始まりの頃と重なりカップルのお土産予算も多く面白い程商品が売れた事を記憶しています。当初3年間の駐在が6年あまりになり、帰国辞令を機に現地法人に転職、その後93年現在のIsland Media Inc.を設立しました。あの時何故帰国辞令に従わずグアムに留まる決意のしたのか、それはグアムが好きになってきたからです。今こうして大好きなグアムに住み日本人会の活動に少しでもお役に立てればと思っています。



渉外広報部副部长 今津 裕輔

早いもので3期目となり、再び渉外広報部を担当させていただくこととなりました。リブコーポレーションの今津裕輔です。『ラッテ』の発行とウェブサイトの運営が主な活動となります。皆様のご協力をいただきながら、理事最後となる今年も、楽しく頑張りたいと思います。どうぞよろしくお願い申し上げます。





青年部

青年部長 池端 茂徳

青年部の池端です。今年は青年部長という、大役を仰せつかって若干プレッシャーを感じております。昨年1年間、青年部をやらしていただき、「おはようウォーキング」「日本人会秋祭り」とたずさわってきましたが、会員様のご協力あっての大成功だと思っております。今年は、個性豊かな青年部で、逆瀬川副部長、安藤、奥濱の4人で、昨年に負けられないような青年部になるよう頑張っていくしますので、宜しくお願いします。



青年部 副部長 逆瀬川 豊

青年部副部長をおおせつかりました逆瀬川です。2期目の理事ですので、昨年の経験を活かし、また多くの日本人会会員の皆様のお力をかりながら、日本人会の更なる発展のため努力していきたいと思っております。そして、グアムの一大イベントであります秋祭りを池端部長をはじめ、安藤さん、奥濱さんと力をあわせ、昨年以上に成功させられるようがんばります。



よろしくお願いたします。

青年部 安藤 潤

本年度、日本人会理事、青年部を担当する事になりました、サトックグアム支店の安藤と申します。

昨年の日本人会秋祭りの大成功をステップに、今年も楽しく、記憶に残る秋祭りを池端部長の元、作りあげたいと思っています。また会員の皆様のご協力の元、微力ではありますが全力を尽くしたいと思っております。どうぞご支援の程宜しくお願いいたします。



青年部 奥濱 仁

この2~3年、ボランティアの仕事はずっと考えていましたのですごく感謝しております。

一生懸命がんばります!



会計部



副会長、会計部長 野々村 雅之

副会長兼会計部長を拝命しました PMTグアムコーポレーションの野々村雅之と申します。グアムに赴任して丁度2年がたち、すこしずつグアムの社会が見えてきたかなあというこの頃です。日本人会との関わりは事務局でビデオを借りるくらいで、関心もなかったのですが、縁あってこのような重要な仕事をさせていただくことになりました。会計のことはよくわかりませんが、会長、事務局、その他諸先輩にご指導ご支援をいただき、最善を尽くしたい所存ですので、何卒宜しくお願い申し上げます。



会計部副部長 柴田 晃伸

この度理事として会計副部長を担当致しますナンボーグアムの柴田晃伸と申します。これから会員の皆様方に又理事の方々にも少しでもお役に立てるよう精一杯がんばってまいりますので何卒宜しくお願い申し上げます。



総務部

総務部長 片山 彰

早いもので、3期目となりますが、日本人会理事として参加させて頂きまますラムラムツアーズの片山 彰です。今年度の担務につきましては、総務部とのことで、大役に身の引き締まる思いでございます。

これまでに担当されてきた先輩諸兄のご尽力を基盤として、更に会員の皆様の諸活動をサポートできますように事務局とともに、微力ながら取組んでまいりたいと思っております。会員の皆様からのより一層のご協力、ご支援をいただきますようお願い申し上げます。



総務部副部長 菊地 弘典

理事二期目に入ります、マエダバシフィックコーポレーションの菊地です。昨年同様に総務部を担当させて頂く事になりました。1年間の活動の中で総務部の役割が重要で有る事を感じたところです。今年は昨年度の勉強をもとに会長以下、日本人会の理事及び監事、そして事務局の方達と会発展の為に精一杯の事が出来ればと思っております。この日本人会が素晴らしいものに成るように緑の下の力持ちとして一年間頑張っていきます。宜しく御願致します。



商工部

副会長、商工部長 ジョージ・ジョンソン

2007年度の副会長・商工部部長に任命されましたジョージ・ジョンソンです。今年で3年満期をむかえますので、青年部は池端部長にバトンタッチし、商工部で今井裕子副部長と二人で頑張らせていただきます。いままでの商工部で活躍されました理事の方々グアムにおけます他民族NPO商工部の方々との交流をより一層深めた、新しい日本人会を築くことを目標に活動させていただきますので、よろしくお願いたします。



商工部副部長 今井 裕子

日本人会理事2年目となりました今井です。昨年は文化部でお世話になり、特にハロウィーンパーティーや、折り紙教室など子供たちの笑顔に楽しい一年でした。秋から新春にかけて、珍しく鬼のなんともやらで体調を崩し不安の中、日本人会の理事の方々を始め多くの方々にご心配いただき、本国から遠く離れた地では周りの方々の親切にこんなに助けられ癒されるのだということを感じ、理事会に寄せられる会員の方々の思いも少し分かったような気がいたします。今年は商工部ということでもまた違った分野ですが、私の身の丈でできることを一生懸命やって行きたいと思っております。どうぞよろしくお願いたします。



監事

監事 玉井 信彦

2006年度日本人会監事を勤めさせていただきます、デロイト監査法人の玉井と申します。昨年度は期の途中からタイノ若葉さんの後を引き継ぎ、鳥井監事に教えを受けながらやってきましたが、鳥井監事が退任された今期は主体的に行動していかなければと考えております。若輩者ではございますが、ご指導ご鞭撻のほど宜しくお願いいたします。



監事 力武 嘉慧

この度、日本人会の監事をやらせて頂くことになりました力武(りきたけ)と申します。まだ、グアムに来て2年ほどしか経たないのに、このような大役を仰せつかりまして、気が引き締まる思いです。

日本に比べれば比較にならないほど小さな島ですが、日本には無いユニークな風情もあり気に入っています。正直申しまして、まだこの会のこと良く分かりませんが、これも一つのご縁だと思いますので、皆さんと一緒に楽しい日本人会になりますよう、微力ながら努力して参りたいと思っております。何卒、ご協力とご支援のほど、宜しくお願いいたします。



第2回定例理事会議事録(未承認)

日時 2007年5月31日 12:30～
 場所 ITCビル2階 コミュニティールーム「ラッテ」
 出席者 (理事)17名 (監事)1名 (傍聴)1名 (欠席)4名
 議題

1. 前回議事録承認 田中会長
 異議なく承認された。
2. 各部報告 片山部長
 (1)総務部
 1. 守秘義務に対する同意書の確認、署名を行った。
 2. 2007年度計画案として以下を予定。
 ① 会員名簿の作成
 ② 新年祝賀会
 ③ 定例総会
 3. 事務局、会計ソフト、編集用コンピュータが故障し、業務円滑化を図る上で新しく2台のコンピュータを購入、うち1台に会計用ソフト、QUICK BOOKSのインストールを行った。
 4. 新規加入法人企業
 AQUA MIND GUAM CORP. イベント企画、コーディネイト業
 HAGON NUEBU, INC. カウンセリングサービス業
 PUALANI SPA マッサージ、ボディトリートメントサービス
 SECURITECH SOLUTIONS セキュリティ サービス業
 TAITANO & TAITANO LLP 法律事務所
 5. 現在事務局にて、会費徴収、名簿の編纂作業を進めている。早めの完成、会員への配布を図りたい。
 6. グループ健康保険の加入者 30人 (前月比2名減)
 7. 個人会員、タイタノ誠氏より事務局にコンピュータの寄贈があった。追ってお礼状を発行した。
- (2)教育部 濱本部長
 1. 学校理事会より報告 (5/4、5/18開催)
 新理事会スタート。理事メンバーは以下の通り (敬称略) 理事11名、アドバイザー2名。
 ①理事 田中日本人会会長 ②副理事長 濱本教育部長 ③理事 服部教育部副部長 ④理事 平井教育部理事 ⑤理事 ダカナイ学校事務主任 ⑥理事 馬淵全日制校長 ⑦理事 山上補習校校長 ⑧理事 吉田副領事 ⑨理事 荒井全日制PTA会長 ⑩理事 石岡補習校PTA会長 ⑪理事 鳥井義准 ⑫アドバイザー 柴田会計副部長 ⑬アドバイザー 力武監事
 2. 2007年度活動計画としては、9月9日にチャリティーゴルフを開催予定。

- (3) 文化部 杉本部長
 1. 4月28日、日本語を学ぶローカル高校生を対象とした、ウルトラクイズ (会場: マイクロネシアモール) に参加協力を行った。
 2. 5月25日、リレーフォーライフに参加した。
 3. 2007年度活動計画として、ハロウィーン、アート&クラブト、卓球大会などを予定している。
- (4) 商工部 ジョンソン部長
 2007年度計画案
 1. 緊急連絡網の作成
 2. パソコン教室 (7月、9月、3月)
 3. 商工部パーティー (10月)
- (5) 渉外広報部 岩中部長
 2007年度計画案
 1. 会報「ラッテ」編集・発行
 ①編集会議を6月22日 (金) に開催する。
 ②編集内容の再確認と新企画の検討をする。
 会員の皆様により役立つ情報をお伝えできるように、さらに会員及び各部に一層ご活用いただける誌面作りを目指す。
 2. 日本人会ホームページ
 ①6月22日に更新予定。
 ②webサイトの活用や構成にご意見をいただきたい。
- (6) 青年部 池端部長
 2007年度計画案
 1. 6月24日、おはようウォーキング (ビーチ&ホテルロード、クリーンアップ)
 2. 12月1日 (土) 秋祭り開催予定。
- (7) 会計部 野々村部長
 1. 4月末締会計報告 会費納入状況

4月	累計
法人 0社	\$ 0
個人 66名	\$ 2,660
準会員 1名	\$ 20
合計	\$ 2,680
2. 年次計画・予算について
 2007年度に際しての各部発表があった。最終予算は次回理事会にて決定。

書記 片山 彰

在ハガツニャ日本国総領事館からのお知らせ

【広告】

～海外での投票は登録申請から～

平成18年3月7日、「公職選挙法の一部を改正する法律案」が閣議決定され、通常国会に提出されました。国会の審議を経て法律が成立し、施行されると、海外在住の皆様が、衆議院議員小選挙区選挙、参議院議員選挙区選挙、補欠選挙及び再選挙への投票ができるようになります。但し、実際に海外で投票を行って頂く為には予め、在外選挙人名簿へ登録し、在外選挙人証を取得することがこれまでどおり必要ですので、登録を希望される方は、下記をご参照のうえ、当館窓口へお越し頂くようお願い申し上げます。

- 在外選挙人名簿の登録資格
 - 年齢満20歳以上
 - 日本国籍を有する方 (重国籍者も登録資格がありますが、日本国籍を失った方は対象になりません。)
 - 当館管轄区域内 (グアム島、北マリアナ諸島) に引き続き3ヶ月以上住所を有する方

- 必要書類
 - 本人確認の為の書類
 原則として有効な旅券を提示して頂きます。
 ※但し、滞在許可の更新等で旅券を政府機関に預けている等の理由で旅券を当お持ちでない場合は、自動車運転免許証、グアムID、グリーンカード等を提示して頂きます。
 - 当館管轄区域内に引き続き3ヶ月以上住所を有することを証明する書類 (但し、在留届を提出済みの方は不要)
- 申請に伴う注意事項
 - 申請者は、本人又は同居家族 (在留届の氏名欄及び同居家族の欄に記載されている方) に限ります。※詳細はお問い合わせ下さい。
 - 転出届が未提出の方は、市町村役場での申請を行って下さい。
 - 在外選挙人証の交付まで、概ね2ヶ月程度が見込まれています。

【お問い合わせ】

在ハガツニャ日本国総領事館 (領事班)
 電話: 646-1290 FAX: 646-1490 メール: infocgj@ite.net



サマーキャンプ情報



♪ウェスティン サマーキャンプ

開催期間:6月4日～8月31日 時間:9:00～18:00
 対象年齢:5歳～12歳
 料金:1週間(週5日間)=150ドル、4週間(週5日間)=460ドル
 (ランチ、スナック込み、サマーキャンプTシャツ1枚込み)

場所:ウェスティンリゾートグアム内
 お問い合わせ:ハーモニーキッズ、649-4467
 "Let's have fun together!"を2007年度のテーマとして開催されるこの
 キャンプは水泳、工作、お料理の他、日本語や英語のレッスンの時間等で
 有意義な楽しい時間が過ごせます。

♪リベラルアカデミー

開催期間:現在～8月31日 時間:9:00～14:00
 対象年齢:6歳～13歳
 費用:350ドル(4週間)
 場所:ピアマリンホテル2階
 お問い合わせ:リベラルアカデミー 649-9453
 E-メール:info@liberal_academy.com
 [月・水・金] 09:00～11:00 日本語・英語・教科補習
 11:00～12:00 水泳指導(基本的に元オリンピック選手による指導)
 12:00～13:00 昼食
 13:00～14:00 日本語・英語・教科補習
 [火・木] 09:00～14:00 各種ツアー(ヒストリーツアー・ジャングル
 トレッキング・ビーチツアー等)

♪グアム合気会

開催期間:6月11日～7月6日 時間:10:00～11:30
 対象年齢:6歳以上
 費用:70ドル
 場所:113 EVA II Building, Upper Tumon (St. John School向かい)
 お問い合わせ:グアム合気会、646-8855(道場);
 646-6001(電話・FAX)、689-5887(携帯)
 E-MAIL: minegishi@guam.net - www.guamaikikai.org
 合気道は日本の古来の武道を取り入れた心身鍛錬の方法です。協議をし
 て勝敗を決めるのではなく、お互いを大切にし合い、一人一人の可能性を
 最大限にのばしていく為の修行です。和気藹々とした道場の雰囲気の中で、
 年齢性別を問わず、皆が楽しめる武道です。

♪グアム大学(UOG)アドベンチャー・スポーツ キャンプ

開催期間:①6月11日～22日、②6月25日～7月6日、
 ③7月9日～20日、④7月23～8月11日
 対象年齢:5歳～15歳 時間:08:00～17:00
 費用:175ドル(2週間のキャンプ毎)
 場所:UOG Field House (ジム)
 お問い合わせ:735-2863、UOG Field House
 Eメール:uogrecstaff@yahoo.com
 年齢別に分かれ様々なスポーツを楽しめます。2週間毎に登録できるの
 で、予定に合わせてキャンプに参加できます。ランチ持参。

♪UOG Family, 4H, Food & Nutrition

開催期間:①6月18～22日、②6月25日～6月29日
 ③7月2日～6日、④7月9日～13日
 対象年齢:8歳～16歳(クラスにより対象年齢が異なります。)
 時間:4時間(08:00～12:00又は13:00～17:00)
 費用:50～60ドル(1コース毎)
 場所:UOGの教室かフィールドハウス(ジム)
 お問い合わせ:735-2040(UOG Cooperative Extension Service)
 UOG ALS ビル内F4HFNオフィス、111号室
 アート&クラフト、コンピュータ、栄養学、サッカー、野球、動物のケア、
 財政学、園芸、写真、昆虫学等のクラス。7月17日から8月4日の期間には漁
 業に関するクラス(対象年齢10～16歳)も8:00から16:00まで行われま
 す(費用250ドル)。

♪Hurao サマーキャンプ(チャモロ文化サマーキャンプ)

開催期間:①6月11～7月6日、②7月9日～8月3日
 対象年齢:5歳～14歳 時間:08:00～17:00
 費用:350ドル(セッション毎)
 場所:シナハニヤ村役場(教会向かい)
 お問い合わせ:477-3323、482-4630
 チャモロの言語、カルチャーを体験できる良い機会。チャモロ語が話せ
 なくても、シナハニヤ住民でなくても、参加可能。歌や踊り、お料理、小物作
 り、遠足等、盛り沢山。スナックとランチは持参、朝食付き。

プロジェクト ユニティー

～文化の違いを乗り越え多様化するグアム住人の調和～

数多くの国から来た人種の違う人々が住んでいるグアム。Pacific Daily Newsが素晴らしいキャンペーンを始めました。このキャンペーンの趣旨は、グアムに住む異なった国の人々が習慣、文化、言葉や人種の違いなどを乗り越え、お互いの国の風俗習慣を尊重しあい理解し平和に暮らしてゆくのではないかと思います。特に次の世代を担う、中学、高校生達がお互いの国の風俗習慣を知り、理解し、尊重しあうのが大切だということで、彼らを対称にこの3月から11月までのキャンペーンが始まりました。



グアムは小さな島ですが、アメリカのほかの地域と同じでまさしくmelting pot(多人種、多文化)の様相を呈しています。毎日の生活の中で、近所や学校で習慣の違いや背景を知らないがために起こり得るコンフリクト一些細な意見の違いであるかもしれないし、特に最近日本で話題になっている学校での“いじめ”がグアムでも深刻な問題であることなど一それらの問題を少しでも減らしていくためにも文化、習慣そして背景の違う人たちが、お互いを理解する努力が必要となります。特に、このキャンペーンの対象者である中学生、高校生など島の将来を担う世代にとっては日々の学校生活にもかかわる事でもあるし、この小さな島で平和に暮らしてゆく上で相互理解の心は大切なものだと思います。

PDN発行人のリー・ウェバー氏は「多様化された社会に住んでいるがゆえの強さもある。こうした文化の違う人々の中で育っているがために、同じ事象でも単一化した見方ではなく多面的に見ることの出来る人間が形成されることもある。こうした事を背景に、アート、言語、宗教、文化、教育、食文化、社会構造、しつけその他を通してこのキャンペーンを11月まで地道に進めてゆきたい」と言っています。この趣旨に賛同した日本総領事館の御協力の下、日本人会も3月23日、アガニャショッピングセンターで行われたキャンペーン開始イベントに折り紙コーナーを出展しました。マイクロネシア、グアムその他のブースが数多く出展していた中で、この折り紙コーナーは一番人気。これからも11月までこのキャンペーンに日本の文化を紹介しながら積極的に参加してゆく積りです。

また、このキャンペーンに関して毎週月曜日、Pacific Daily Newsが1ページを割いて特集を紹介しています。是非、御参照ください。そして子供達と話し合うのも良いアイデアだと思います。ここに4月2日のこのキャンペーン記事の一部を紹介します。

A handshake, a hug, a simple thank you, a nice letter, a wonderful gesture, a smile goes a long way. We are the world, we are the children, we are the ones that can make a brighter day so let's start giving. If we all start this process now, the world will be so much better. Let's all "Pay It Forward". Simply it is "Back to the Basics" -- it starts at home.

文化部 大竹 節子



BS歓迎会 4月27日
新小学1年・中学1年、新しい友達・先生と在校生
みんな日本人学校で大きく育て!

『やりがいのある歓迎会』 中学部2年 依田 優奈

4月27日にBSの歓迎会がありました。BS歓迎会とは、新入生や転入生のみならずと在校生とが仲良くなるために企画された会です。私たち児童生徒委員会(BS委員会)が中心となって話を進めていきました。わたしは、新入生、転入生、それから異学年の児童生徒と触れ合えることができるのでとてもよい企画だと思います。



歓迎会では、様々なゲームの他に新転入生、それから今年度新しく来られた先生方にも一言あいさつをしていただきました。ゲームは、「犯人は誰だ?」と「試食会」をしました。行ったゲームは二つだけでしたが、みんながとても楽しそうだったので私はとてもうれしかったです。その時初めて大変な仕事をした後の喜びがわかったような気がしました。あいさつの時、特技を披露してくれた人もいて会場はとても盛り上がりました。

歓迎会が終わって、私は自分の仕事を頑張っただけで本当によかったと思います。学校のお全児童生徒が仲良くなれたと思います。とても有意義な会でした。

全校遠足 5月1日
雨の中出発→目的地に近づくごとに晴天...

『わあ〜い。』 小学部3年 吉川 優輝

「わあ〜い。」今日は、ぼくが楽しみにしていた遠足だ。小学部1年生から、中学部3年生まで、みんなでフムヨンマングロ山に登りました。登るときは、ベアといっしょに登って行きました。道がくねくねだったので、少し登るだけでつかれてしまいました。くつに土がついたので、すべりそうになりました。登るとちゅう、道のはじめに十字か立っていました。休けいの時、後ろをふり返ると、太平洋が見えました。遠くが白くてちゅうからこい青から水色にかわる、すごくきれいな青でした。海の方こうがわが、まるく見えました。頂上に着いた時、遠くの山がいくつもいくつも見えて、ポコポコしていました。「グアムって山が多いんだな。」と思いました。頂上では写真を撮りました。まずはBSはんごごに、そしてクラスごとに写真を撮りました。ぼくは、いい写真がとれたかなと思いました。



ニミツビーチについて昼ご飯を食べ終わると、サッカーをして遊びました。広場にバックバックをおいて、それをゴールにして、小1から中3までたくさんでやりました。けっかは3たい3の同点でした。遠足は楽しいけれど、つかれました。来年の遠足はどこに行くのか楽しみです。

まもなく補習校ホームページ完成 - 夏休みに最終調整

ホームページ表紙になる鯉のぼり泳ぐ中庭

本紙前号で紹介しました、今までに出会ったことのないとても素晴らしい本校児童生徒達を、ぜひ世界に紹介したい、発信したいの思っから、今、ホームページを作成しているところです。

トップページには、校庭に元気に泳ぐ鯉のぼりの写真を掲載しました。前任校(ダブリン補習校・アイルランド。参考:ホームページアドレス<http://www.geocities.jp/dublinschool.jp>、学校新聞欄をご覧ください)には、パスワード「green」を挿入してください。では、midiを使って校歌を挿入したので、本校のHPでも校歌が流れるおもしろいものを作っています。

しかし、気持ち急いでいるのですが、日本から持参のコンピュータの残容量が200MBに満たない状態で、まったく作業ができません。私のコンピュータは、「インターネットセキュリティ」はもちろん、「一

前期水泳学習 5月7日・9日・11日

ピアマリンのプールで3日間の前期水泳学習を行いました。特別コーチとして藤井勝之さん、和美さんをお迎えして、全校児童生徒73名が一人ひとりの目標に向けて頑張りました。

『がんばった水泳学習』 小学部4年 渡邊 寛野

今日は前期水泳学習最後の日でした。私はメドレーコースなので、平泳ぎ、クロール、背泳ぎ、バタフライをがんばりました。私の前期水泳学習の目ひょうは、「バタフライを上手にする。」でした。私は一生けん命練習しました。でも、どうしても、右の手が上がりませんでした。私は藤井コーチに、「右手をあげろ。」と言われました。私も自分で「右手をあげる。右手をあげる。」とずっと考えながら泳ぎました。でも、先生から「右手!右手!」となんども言われてしまいました。なかなかうまくできません。私は上手にバタフライが泳げるようになりたいので、後期の目ひょうを「右手が上がるようがんばろう。」にしようと決めました。



フリーマーケットへのご協力をお願い

グアム日本人学校P.T.A.会長 荒井 克彦

会員の皆様におかれましては、ますますご健勝のこととお慶び申し上げます。また、日頃よりPTA活動にご支援、ご協力頂き、心よりお礼申し上げます。

さて、今年度も学校への資金的なサポート及びPTA活動費の確保、また地域への貢献を目的としたフリーマーケットを開催することとなりました。つきましては、開催に向けて、ご家庭で寄付して頂ける物品等がございましたら、グアム日本人学校までご寄付をお願いいたします。また、お知り合いや御勤務先等にもお声を掛けて頂ければ幸いです。より多くの物品が集まります様ご協力お願い申し上げます。

記

- 開催日 2007年7月7日(土)
- 開催場所 グアム日本人学校
- 物品の収集予定日 7月2日(月)~7月6日(金)
- 物品収集場所 グアム日本人学校 プレイルーム

なお、お問い合わせに関しましては、734-8024 日本人学校(岩嶋)までお願い致します。

ホームページ表紙になる鯉のぼり泳ぐ中庭

太郎」、「ペイントショッププロ(これが重い327MB)」、「Skype」に「Amcap」(テレビ電話用カメラ)等々が搭載され、ホームページビルダーが載せられないのです。そのため自宅では作業が出来ず、学校で授業の合間を見て製作している状況です。



夏休みに、じっくり腰を据えてがんばりますので、もうしばらくお待ちください。

グアム補習授業校校長 山上 幸男

私のふるさと グアム日本人学校 馬淵校長より

4月から赴任して来られたグアム日本人学校の馬淵校長先生にふるさと静岡を語っていただきました。

Q: ふるさとの場所はどこですか？

A: 「浜松」の名のとおり、白砂青松の地、遠州大砂丘で有名？な静岡県浜松市です。

Q: 思い出されるふるさとの味というものがありますか？

A: わたしだけが知っている浜松の味は、「浜納豆」ってやつでしょうか。これは、味噌になる直前の醗酵した大豆といたらよいのかも知れません。塩辛くて独特の渋味があります。わたしは、子どものころからこの納豆しか食べたことがなくて、大人になり初めて普通の粘り気のある納豆を食べたときには、あまりの臭さにびっくりしたものです。納豆が苦手だという外国の人の気持ちがよく分かります。皆さんにとっては、この一見ヤギの糞のように見える「浜納豆」の方が異様に感じるかも。

Q: 印象に残っている光景(景色、幼い頃遊んだスポットなど)があればお聞かせください。

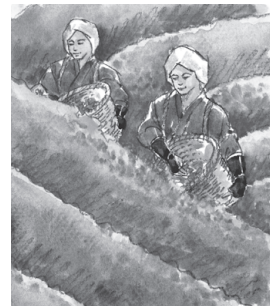
A: もちろんわたしは戦後生まれなのですが、小さいころは、戦争の傷跡が街のいたるところに残っていて、遊び場だった神社の社や鳥居は、アメリカ軍の機銃掃射で穴が開いたままでしたし、狛犬は、爆弾でこなごなになって境内の隅に片付けられていました。防空壕跡の横穴探検は、スリルがありましたね。その当時まだ、戦後10数年しかたって

いなかったのに、子どもの時間感覚では、戦争は、はるか昔にあったことのように感じていました。大好きな景色は、富士山です。なぜか、どこにいても富士山が見えると嬉しくなってしまいます。不思議と幸せな気持ちが湧いてくるのです。駿河湾を通してみた富士山は、最高ですね。Q: ふるさとをイメージすると湧き上がってくるBGMがありますか？

A: この季節なら「茶摘み」でしょうか。♪～夏も近づく八十八夜 チャンチャン♪というのです。静岡県中部は、東海道線沿いから山の方まで茶畑が広がっています。今ごろは、日本平や牧の原は、見渡す限り新茶の黄緑色が続いているでしょう。もちろんその向こうには、青い富士山が見えているんですが。

Q: 今現在のふるさとはどうなっていますか？

A: 全国で最も外国人の割合が多い街になりました。南米からの労働者がほとんどです。街中は、ポルトガル語の話し声と表示がいっぱいです。外国人を見ただけでびっくりしていた子どものころからすれば、ずいぶん変わりました。楽器とオートバイの街と呼ばれ、街も潤ってきましたが、本社工場が他市へ次々と移転を決めています。それと関連する中小工場や関連企業、そこで働く人々がどうなるのか心配です。



「今月の顔」 グアム史上初のオリンピック・マラソン走者 フレッド・シューマンさん

Vol. 47

Q: フレッドさんは母君が日本の方で、日本生まれ、日本育ちだそうですが、生まれはどちらなのですか？

A: 生まれは横浜で、学校も横浜にある私立のインターナショナルスクールに通いました。

Q: グアムに移られたのが、1979年だそうです、その4年後1983年にまた日本に戻り、九州の鹿児島から北海道の稚内までの日本縦断マラソンを決行したのですよね。この動機は何だったのですか？

A: 私はそれまで横浜、東京、佐世保など日本のほんの一部分しか知らなかったわけで、走って日本の端から端まで見てみようと思ったのです。

Q: 何日間で完走したのですか？またこの日本縦断で得た教訓のようなものはありますか？

A: 全行程59日を要しました。走っていて感じたことは、人々がとても親切だということ。またこの縦断中、丁度半ば頃にNHKに取材されたんです。長い道のりですから、埃にまみれた汚いランニングウェアやナップザックを担いで走っていたわけですが、同じ薄汚い格好で走っていてもテレビで紹介された後は人々の私を見る目が変わり、行く先々で沿道に大勢の人たちが迎えてくれ、「がんばって！がんばって！」と声をかけてくれるようになったんです。テレビの影響力の強さを痛感したと同時に、自分だけではなく、沿道にたたずむ人たちらもすれ違う人たちも、人は皆それぞれに興味ある自分のストーリーがあるはずで、テレビで紹介される、されないにかかわらず、敬意を持って扱われるべきだと感じました。

Q: 1988年にグアムが最初にオリンピック出場チームを派遣した際、フレッドさんはマラソンの走者として出場したのですよね。あれはこのオリンピックでしたか？

A: ソウルオリンピックです。グアムが好きで今もよく来島される小谷実可子さんがシンクロナイズスイミングで銅メダルを獲得したオリンピックです。彼女は私と同じビレッジの宿舎にいたんです。

Q: 奇遇ですね。その2、3年あとにインターナショナルマスタースイミング大会のゲストとして来島した小谷さんと親しくお付き合いするチャンスが生まれ、フレッドさんが担当するPICのロードレースのゲストとして出場していただいたり、PICのプールでグアムの子供達のためのシンクロナイズスイミングのクラスをしていただいたり



するようになったのですからね。ところで、フレッドさんはオリンピック出場というスポーツマンにとって正に夢の松舞台に立ったわけですが、出場した時の感想は？

A: フルマラソンのフィニッシュで競技場の建物に入り、ヒタヒタという自分の走る足音を聞きながら競技場内に出たときに一斉に割れるような拍手が巻き起こり、大勢の観衆を迎えて貰った時は胸が締め付けられる感激を覚えました。

Q: オリンピックといえばフレッドさんのコネで日本の陸上競技のオリンピック選手がトレーニングで毎年グアムに来島するようになりましたね。

A: ああ、それは1995年にスウェーデンのヨッテボルグで陸上世界選手権大会が開催された際、私が日本のコーチの方と親しくなり、それまで日本との時差がないということでオーストラリアでトレーニングが開催されていたのを、もっと近いグアムでやりなさいとお誘いしたからなんです。3年ほどグアムに来てくれ、選手達は世界選手権やオリンピックで銀メダルの輝かしい成績を残しましたよ。

Q: フレッドさんは2、3年姿を隠し、昨年また昔の職場に復帰されていますが、日本で勉強されていたそうですよね。Ph.D.(博士号)の学位を取得されたのですが、何を専攻されたのですか？またどうして日本で勉強することを考えたのですか？

A: 九州の別府にある立命館アジア太平洋大学で観光学を勉強しました。ご存知のようにグアムの主要観光産業は日本の観光客です。日本の観光客を対象とした観光事業、観光計画、観光文化などを学ぶには日本の大学で学ぶのが一番だと考えたからです。ただし、授業は全部英語でしたが・・・。

Q: 取得した学位は現在どのように役立てているのですか？

A: グアムのTourism Education Councilのメンバーとして顔を連ね、時折レクチャーをしたりしているほか、University of MarylandのオンラインコースでAsian Studiesを教えています。

どうもありがとうございました。日英両国語が達者なフレッドさんですので、日本人会や観光産業界でのレクチャーなど、お声がかかることがあると思います。今後のグアム観光産業の牽引力としてのご活躍を祈ります。

インタビューー： 編集委員 ウッドレー 節子

おはようウォーキング開催のお知らせ

恒例のおはようウォーキングを今年も以下の通りに開催致します。ほんの少し早起きをして、さわやかな朝の海辺をクリーンナップしませんか？皆様のご参加をお待ちしております。

日時：6月24日(日)6:00集合
場所：イパオビーチ公園集合・解散
持参品：軍手・割り箸をご用意ください。
(ごみ袋、飲み水はこちらで用意致します。
軽装でご参加ください。)

クリーンナップの後、T.G.I. Friday'sさん(ワタミ・ユースエー・グアム)のご好意により軽食を用意しております。

日本人会 青年部

『徒然なるままに…』 ～父の日によせて～

++++

5月の母の日ほどメジャーではありませんが、6月の第3日曜日の父の日ももうすぐですね。この日のいわれは1910年、アメリカ、ワシントン州のJ.B.ドット夫人の提唱によるもの。南北戦争復員後、妻亡き後、生涯独身を通しながら6人の子供達を男手ひとつで育てあげた自分の父親に感謝し、夫人の父の誕生日の6月に因んで、1916年父の日を設定されました。父の日の花は夫人が墓前に手向けた白いバラの花だそうです。

父の日の人気ギフトとしては、①ネクタイ、②衣類(パジャマなど)、③お酒、④外食、⑤花などがランキングされています。

お父さんがテーマの映画にもいろいろあります。アメリカの西部劇などでは、息子に銃の使い方を教えたり、農耕地を切り開くフロンティア精神あふれた、逞しい父親が常に登場します。「クレイマー・クレイマー」では、キャリア志向の妻に去られたお父さんが息子にフレンチ・トーストを作ったり、自転車の乗り方を教えたりする姿が微笑ましくホロリとさせられます。「ゴッド・ファーザー」にもマフィア界がテーマでありながら、子やファミリーを思う父親の深い愛情が描かれていました。ちょっと古いですが、「鉄道員」というイタリア映画に出てくる機関車の操縦士のお父さんを、誇らしげに見つめる小さな息子が印象的です。父親はいつの日も子供にとつてはヒーローなのでしょう。

強いイメージを期待され、家族や社会に奉仕する(?)お父さんの苦勞も大変かもしれませんが…。日本でも電車の中で疲れて寝てしまっているお父さんの姿には、悲哀を感じさせるものがあります。

いずれにしても日頃、遠く離れたお父さん、今は亡きお父さんであっても、感謝の思いを忘れてはいけませんね。お父さんありがとう。(E.H)



事務局からのお願い

最近、ビデオ・DVDの取り扱いについて多くの会員の方々からの苦情が寄せられておりますので、下記の点にご注意をお願いします。

- 1) ビデオテープの巻き戻しをしてから返却してください。
- 2) テープに他の番組を重ね録りしないように気をつけてください。
- 3) テープと外ケースの番号を照合させて返却してください。
- 4) DVDの取り扱いは丁寧に。キズや手垢などつかない様に。又、暑い車の中に置きっぱなしにしないように気をつけてください。
- 5) 本や人気ドラマが紛失されたケースがございますので、貸し出された本やビデオは大切に保管し、責任をもって返却してください。

できるだけ多くの会員の方に楽しんでいただけるよう、皆様のご協力をお願い致します。



ライブラリー発掘



読まず嫌い克服!?

…シドニィ・シェルダン

今回は「食わず嫌い」ならぬ、「読まず嫌い」のお話をしてみたいと思います。

グアムで生活するようになってしばらく経つと、日本語の文章が無性に恋しくなり、日本人会のライブラリーに通うようになった方も多し事でしょう。日本にいた時は本屋さんでズラリと並ぶ本の中から、話題の本や、好きな作家の新作など、それこそ好きに選ぶ事が出来ました。さて、日本人会のライブラリーはどうかというと、新旧織り交ぜて、結構色々なジャンルの本があります。しかし、選ぶ基準を好きな作家やジャンルに限ってしまうと、おのずと限界が来てしまうのが実情です。前置きが長くなりましたが、初めて読んでみたのが、今更ですが、「シドニィ・シェルダン」。言わずと知れたミステリー作家の第一人者です。

もともと、「…だから僕はこうやってやったのさ、〇〇ってね！」みたいな、アメリカンジョークにどうしても笑う事ができない体質で、この翻訳本というものは、選択肢から外されておりました。ただ、「やっぱり売れるには理由があるはずだ…」と思い、「明け方の夢」という作品を読み始めて見た所、これが結構面白い！ストーリーはいたってシンプル。善人と悪人の区別も極めて解り易い。ふと、表紙に書いてある「超訳」という文字に気が付きました。ん！？翻訳じゃないの？と思い調べてみた所、超訳というのは、日本でシドニィ・シェルダンシリーズを出版している「アカデミー出版」の社長、天馬龍行氏が考案した翻訳法で「作者が何を言おうとしているかを主眼にして、読者が読みやすいように訳す」というもので、登録商標もとっているそう…なんと、アカデミー出版の社長が自ら翻訳しているんですね。まあ、それはさておきシドニィ・シェルダンさん、今年の1月に89歳で亡くなってしまいました。残念ながら新作にはもう出会えませんが、名作として語り継がれ、僕のように「読まず嫌い」を克服した人間も、寝不足に陥れていく事でしょう。

編集委員 亀井 俊士満



編集後記



昨年6月にサイパンからグアムへ仕事の都合で異動してきてから、もうすぐ一年が経ちます。サイパンで5年生活し、すっかり田舎暮らしに慣れてしまっていたので、越してきた当初は「グアムで都会(?)の生活に馴染めるだろうか」と心配しましたが、サイパンと変わらぬ人々の温かさにも支えられ、グアム生活を楽んでいます。

そんな私が先日、出張で三週間東京に滞在してきました。元々東京生まれ東京育ちの都会っ子のはずが、長年の島の生活に慣れた為か、ストレスは溜まるし、通勤電車では人の多さに眩暈を起こす始末…確かに日本は欲しいものはすぐに手に入るし、サービスは行き届いているし、住むには便利だと思いますが、すし詰めの最終電車の中で「果たしてこれが本来の人間の生活なのだろうか」と考えてしまいました。

三週間の出張から戻ると、車での通勤、家族との時間、すぐそこにある自然など、当たり前になってしまっていたことがとてもありがたく感じました。グアムの良さを改めて知る為にも、時々日本へ行ってリハビリしてくるのもいいですね。

編集委員 小林 高人

テ・キエロのご案内

オーシャンフロントの個室でパーティーを!

大切な方のおもてなし、バースデーなどお祝いのパーティーにウエディングコースメニューを特別ご料金でご用意いたします。お一人様 \$75 (メイン料理 魚・お肉料理お選びいただけます)

*** お祝いのパーティーにはテ・キエロ特製ケーキをプレゼント!!**

全て個室会場ですので、自由なプランでご利用いただけます。
(CDプレイヤー、DVDプレイヤー貸出無料)

楽しいパーティーとなりますよう企画等もご相談承ります。
ご予約・お問い合わせ 647-5100 松本又はビテルまで

ピアリゾートコンドミニウム : ピアマリンコンドミニウム

2寝室1浴室 (リノベーション済) \$1600/月より
3寝室2浴室 (リノベーション済) \$2000/月より
(電気水道込)



短期レント(1ヶ月より)も受け付けています。
キッチン付きステューディオルーム (床全面タイル)
毎月の賃貸料 (1年賃貸の場合) 950~1050ドル

* お問い合わせ ☎ 646-7422 松本、山野井まで。

* 詳細は <http://www.piahotels.com/rent.html> をご覧ください。

『 養いましょう。甦る力 』

トリートメント・メニュー

—— 30分、45分、60分 ——

- ・全身指圧
- ・足裏ツボ指圧
- ・ロミロミ(オイルと指圧のコンビネーション)

* サウナ・ジャグジーをご利用のお客様は水着をご持参ください。

お問い合わせ、ご予約は 646-2525

営業時間：午後2:00 ~ 深夜12:00



MASA SHIATSU
Sauna & Spa

Since 1975

オンワード・ビーチ・リゾート 3階

あなたのために、ご家族のために プロによる歯科治療

私達「ハファディファミリーデンタルPC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist

David Marutani, DMD
General Dentist



Phone : (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室 (ロビー階)
営業時間：8~17時 (月・水・金・土)
9~18時 (火・木)



I N T E R N E T

ホームページ制作、Webプログラミング

まずは、実績サンプルをご覧ください。

お問い合わせは、シフト・グアム キョウコまで **SHIFT GUAM, INC.**

Phone: 649-9017 Fax: 649-9015 E-mail: info@i-land.us

東京マートのおすすめ

グアムでは殆どの学校が夏休みに突入し、気分はウキウキ〇〇〇〇帰郷に向けて財布のヒモも閉まりがち…。それでも東京マートは頑張ります。日本人学校・補習校の協力のもと7月2日(月)~7日(土)までの6日間『七夕セール』を開催七夕アイテム盛り沢山で皆様のご来店をお待ちしております。

6月セール

- * 伊川 ライトツナフレック 3can/pk REG\$ 5.99/btl ⇒ \$4.99/pk
- * Iバラしゃぶしゃぶゴマだれ 335g/btl REG\$ 4.99/pk ⇒ \$3.99/btl
- * AGF マチマインスタントコーヒー 100g/btl REG\$ 10.99/pk ⇒ \$8.99/btl

数に限りが御座いますので予定数完売場合はご提供出来かねます。
また、入荷予定船が遅延の場合は商品の陳列が遅れる場合も御座います。

今月も皆様のご来店を心よりお待ちしております。店長

東京マート646-6615 月~土 10:00am ~ 8:30pm
日 10:00am ~ 6:30pm

やっぱりタモンに住みたい!!

マイアナ・エアポート・プラザ タモン・ホライズン・コンドミニウム

2、又は、3ベッドルーム \$1,150/月より
(電気、水道、基本ケーブル、プール)

【お問い合わせ】

☎ 646-6961 (ジン)

☎ 649-9666 (遠山) まで



TOTO ウォッシュレット

米国向け
115ボルト仕様
変圧器 不要!!



取り付けは、ドライバー1本で簡単。
その他、東陶製品、空調機などの
修理・サービスなど承ります。
お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba: DAIKIN
TEL: 646-6722 / 1722, Fax: 646-4878
Cell: 687-0085 (後藤) E-mail: port@kuentos.guam.net